

32004D0441

L 127/109

EIROPAS SAVIENĪBAS OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

29.4.2004.

**PADOMES LĒMUMS****(2004. gada 26. aprīlis)****par Tirdzniecības, attīstības un sadarbības nolīguma noslēgšanu starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Dienvidāfrikas Republiku, no otras puses**

(2004/441/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 310. pantu saistībā ar 300. panta otrā punkta otro daļu un 3. punkta otro daļu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu <sup>(1)</sup>,

tā kā:

- (1) Tirdzniecības, attīstības un sadarbības nolīgums starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Dienvidāfrikas Republiku, no otras puses, ko parakstīja 1999. gada 11. oktobrī Pretorijā, ir uz laiku piemērots saskaņā ar Padomes 1999. gada 29. jūlija Lēmumu 1999/753/EK <sup>(2)</sup>.
- (2) Dalībvalstu procedūras ratificēšanai un akceptēšanai vai vizēšanai ir galīgi izstrādātas.
- (3) Tirdzniecības, attīstības un sadarbības nolīgums starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Dienvidāfrikas Republiku, no otras puses, kas parakstīts 1999. gada 11. oktobrī Pretorijā, ir jāapstiprina,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

Ar šo Kopienas vārdā apstiprina Tirdzniecības, attīstības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm,

no vienas puses, un Dienvidāfrikas Republiku, no otras puses, kopā ar tam pievienotajiem pielikumiem un protokoliem un Kopienas vienpusēji vai kopīgi ar citām pusēm paustajām deklarācijām, kas pievienotas Nobeiguma aktam.

Nolīguma, pielikumu, protokolu un Nobeiguma akta teksts ir pievienots Lēmumam 1999/753/EK.

*2. pants*

Padomes priekšsēdētājs Kopienas vārdā sniedz Nolīguma 109. pantā paredzēto paziņojumu.

*3. pants*

Nostāju, kas Kopienai jāieņem Sadarbības padomē, kura izveidota saskaņā ar nolīgumu, pēc Komisijas priekšlikuma nosaka Padome saskaņā ar attiecīgajiem Eiropas Kopienas dibināšanas līguma noteikumiem.

*4. pants*

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Luksemburgā, 2004. gada 26. aprīlī

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

B. COWEN

<sup>(1)</sup> OV C 107, 13.4.2000., 69. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 311, 4.12.1999., 1. lpp.